

கண்டுகேட்டு உண்டுயிர்த்து உற்றறியும் ஐம்பலனும்
ஒண்தொடி கண்ணே உள.

குறள் #1101

#KalviApp

1. கண்டும் கேட்டும் உண்டும் முகர்ந்தும் உற்றும் அறிகின்ற ஐந்து
புலன்களாகிய இன்பங்களும் ஒளி பொருந்திய வளையல் அணிந்த
இவளிடத்தில் உள்ளன.

2. விழியால் பார்த்து, செவியால்கேட்டு, நாவால் உண்டு, மூக்கால் மோந்து,
உடம்பால் தீண்டி என் ஐம்பொறிகளாலும் அனுபவிக்கும்படும் இன்பம்
ஒளிமிக்க வளையல்களை அணிந்த மனைவியிடம் மட்டுமே உண்டு.

**The (simultaneous) enjoyment of the five senses of sight, hearing, taste,
smell and touch can only be found with bright braceleted (women).**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா